

L'enseignement secondaire au Canada: guide de transfert des élèves Nouveau-Brunswick (secteur francophone)

1. Introduction

Le Nouveau-Brunswick est une province bilingue. Deux secteurs d'éducation distincts sont établis et comprennent, sur tout le territoire de la province, à la fois des districts scolaires de langue française et des districts scolaires de langue anglaise. À chacun des deux secteurs d'éducation est affectée une division du ministère de l'Éducation, qui élabore et voit à la mise en œuvre et à l'évaluation des programmes et des services éducatifs.

2. Structure du système scolaire

La scolarité, au Nouveau-Brunswick s'échelonne de la maternelle à la 12^e année. Au sein du secteur francophone, ces 13 années de scolarité sont réparties sur deux cycles d'enseignement, soit le primaire, de la maternelle à la 8^e année, et le secondaire, de la 9^e à la 12^e année. L'âge d'admission à la maternelle est de cinq ans révolus au 31 décembre de l'année en cours. De plus, un enfant est tenu de fréquenter l'école jusqu'à la fin de ses études secondaires ou jusqu'à l'âge de 18 ans.

3. Explication des termes utilisés

L'enseignement public au Nouveau-Brunswick est structuré comme suit.

Primaire	De la maternelle à la 8 ^e année
Secondaire	De la 9 ^e à la 12 ^e année

4. Désignation des cours

Les codes utilisés sont composés de quatre sections.

- Les deux premiers chiffres indiquent la discipline ou la matière.

Codes	Disciplines
10	Français
De 21 à 24	Anglais, espagnol et allemand
De 30 à 31	Mathématiques et statistique

Codes	Disciplines
De 40 à 45	Sciences humaines
De 50 à 55	Sciences de la nature, physique, chimie, biologie, science de l'environnement et astronomie
De 60 à 69	Technologie et domaine des métiers
De 70 à 79	Éducation physique et formation personnelle et sociale
De 80 à 88	Informatique, entrepreneuriat, comptabilité, droit, éducation coopérative et initiation au travail, entreprise à vocation touristique
De 91 à 94	Éducation artistique: arts visuels, musique et art dramatique

- Le troisième chiffre indique l'année.

Codes	Années
1	9 ^e année
2	10 ^e année
3	11 ^e année
4	12 ^e année

- Le quatrième chiffre indique le semestre.

Codes	Semestres
1	1 ^{er} semestre
2	2 ^e semestre
3	Annuel

- Le cinquième chiffre indique le niveau de cours ou d'adaptation d'un programme d'études régulier. Par exemple, à partir d'un programme d'études donné, le code 1 fait référence au programme régulier; le code 2, au même programme auquel des adaptations relatives aux résultats ou aux activités d'apprentissage ont été apportées; le code 3, à des adaptations pour l'élève exceptionnel, dans le cadre d'un plan éducatif individualisé.

Codes	Niveaux
1	Régulier
2	Modifié
3	Pratique

Par exemple: 30421 - Mathématiques (30) de 12^e année (4) offert au 2^e semestre (2) de niveau régulier (1).

5. Répartition du temps de charge de cours

L'année scolaire compte 195 jours, dont 187 sont consacrés à l'instruction. L'horaire des écoles est composé de deux semestres de 93,5 jours.

6. Structure du programme d'études

Les programmes d'études sont composés de deux sections: le cadre théorique et le plan d'études. Le cadre théorique est composé des éléments suivants.

Thèmes	Sous-thèmes
Orientations du système scolaire	Mission de l'éducation
	Objectifs et normes en matière d'éducation
Composantes pédagogiques	Principes directeurs
	Résultats d'apprentissage transdisciplinaires
	Modèle pédagogique
Orientations du programme	Présentation de la discipline
	Domaines conceptuels et résultats d'apprentissage généraux
	Principes didactiques

La seconde composante, le plan d'études, présente les résultats d'apprentissage visés par le cours. Cette information comprend principalement les résultats d'apprentissage généraux et les résultats d'apprentissage spécifiques.

7. Pratiques d'évaluation et de notation

La direction de la mesure et de l'évaluation assure le développement, l'administration et la correction d'examens provinciaux au secondaire dans le cadre de la sanction du diplôme d'études secondaires. À la fin de chaque semestre, en janvier et en juin, un examen provincial a lieu en mathématiques 30311 et 30312. De plus, une entrevue

est menée pour évaluer la compétence à l'oral en anglais langue seconde de chaque élève de 10^e année. Également, une évaluation en français 10331 et 10332 (lecture et écriture) est effectuée à la fin du cours annuel.

Les examens écrits sont obligatoires pour l'obtention du diplôme d'études secondaires et représentent 40 p. 100 de la note finale de l'élève. L'autre partie de la note finale, soit 60 p. 100, est constituée de la note fournie par l'école. Quoique l'évaluation de la performance à l'oral en anglais langue seconde ne compte pas pour fins de notation, les élèves reçoivent chacun un certificat qui atteste leur niveau de compétence.

8. Critères d'obtention du diplôme d'études secondaires

Le régime pédagogique du secondaire comprend un total de 30 crédits de la 10^e à la 12^e année. Un crédit équivaut à 93,5 heures d'enseignement et l'élève accumule un crédit pour chaque cours approuvé qu'il réussit avec une note minimale de 55 p. 100 en vue de l'obtention du diplôme provincial de fin d'études secondaires. L'élève devra accumuler un minimum de 24 crédits dont 17 provenant des cours obligatoires et 7 provenant de la gamme de cours au choix. Les cours obligatoires sont les suivants.

Les cours obligatoires

Français

• 5 crédits obligatoires

- Français 10231 ou 10232, 2 cr.
- Français 10331* ou 10332, 2 cr.
- Français 10411 ou 10412, 1 cr.

* L'élève qui aura obtenu une note de 85 % ou plus à l'examen provincial sanctionnant le cours de français 10331 pourra substituer au cours 10411 un cours de français au choix.

Langue seconde et langues étrangères

• 2 crédits obligatoires

- Anglais 21211* ou 22211*, 1 cr.
- Anglais 21311 ou 22311, 1 cr.

* L'élève qui aura atteint le niveau supérieur à l'entrevue linguistique menée durant le cours d'anglais 21211 et 22211 pourra substituer au cours 21311 ou 22311 un cours d'anglais ou de langues étrangères au choix.

Mathématiques

- **3 crédits obligatoires**

- Mathématiques 30231 ou 30232, 2 cr.
- Mathématiques 30311 ou 30312, 1 cr.

Sciences et technologie

- **3 crédits obligatoires**

- Sciences de la nature 50211 ou 50212, 1 cr.
- Technologie 60211, 1 cr.
- 1 crédit parmi les cours au choix suivants:
Biologie 53411/53412, Physique 51311/51312, Chimie 52311/52312, Sciences de l'environnement 54411, Astronomie 55411 ou Sciences de la nature 50312.

Sciences humaines

- **2 crédits obligatoires**

- Histoire du monde 42211 ou 42212, 1 cr.
- Histoire du Canada 42311 ou 42312, 1 cr.

Formation de l'individu

- **2 crédits obligatoires**

- Formation personnelle et sociale 74211, 1 cr.
- Éducation physique 71211, 1 cr.

Compétences en informatique

- L'élève aura su démontrer qu'il possède les compétences en informatique telles que définies par le ministère de l'Éducation.

ou

- **1 crédit**

- Informatique et société 81311

Les cours étaient listés deux fois dans le tableau. L'éditeur suggère de ne les lister qu'une fois.

Diplôme d'études secondaire

Dans le cadre de la réorganisation de l'enseignement secondaire, la responsabilité de conférer le diplôme d'études secondaires relève du ministre de l'Éducation. Les écoles secondaires déterminent, au nom du ministre, si les élèves ont atteint les résultats d'apprentissage visés avant de remettre le diplôme.

Contenu des cours

9. Français langue première

Français 10131

Le cours de 9^e année, comme tous les autres cours de français du secondaire, est structuré autour de cinq intentions de communication: raconter et manifester sa compréhension et son appréciation; convaincre; rendre compte; guider; comprendre et transmettre une information nouvelle. À travers une multitude d'objets à l'étude en compréhension et en production (conte ou légende, récit oral, poésie et chanson, roman, annonce publicitaire, fait divers, lettre informelle, résumé, consigne, brochure d'information, entrevue, texte d'actualité et texte de manuels de différentes disciplines), les élèves développent leurs capacités en lien avec ces cinq intentions et progressent dans l'apprentissage de la langue littéraire et de la langue courante, à l'oral et à l'écrit. L'approche préconisée est l'approche par séquences didactiques. Ce cours s'adresse à l'ensemble des élèves de 9^e année et s'étend sur toute l'année.

Français 10231 et 10232

Le cours de 10^e année, comme tous les autres cours de français du secondaire, est structuré autour de cinq intentions de communication: raconter et manifester sa compréhension et son appréciation; convaincre; rendre compte; guider; comprendre et transmettre une information nouvelle. À travers une multitude d'objets à l'étude en compréhension et en production (récit de vie ou portrait, poésie et chanson, roman, nouvelle, exposé argumenté, lettre d'opinion, anecdote ou fait vécu, compte rendu écrit, bulletin de nouvelles, reportage, formulaire, article de revue et textes extraits d'encyclopédies ou d'ouvrages de référence), les élèves développent leurs capacités en lien avec ces cinq intentions et progressent dans l'apprentissage de la langue littéraire et de la langue courante, à l'oral et à l'écrit. L'approche préconisée est l'approche par séquences didactiques. Ce cours s'adresse à l'ensemble des élèves de 10^e année et s'étend sur toute l'année.

Français 10331 et 10332

Le cours de 11^e année, comme tous les autres cours de français du secondaire, est structuré autour de cinq intentions de communication: raconter et manifester sa

compréhension et son appréciation; convaincre; rendre compte; guider; comprendre et transmettre une information nouvelle. À travers une multitude d'objets à l'étude en compréhension et en production (nouvelle littéraire, dialogue oral, poésie et chanson, roman, pièce de théâtre, texte d'opinion, chronique culturelle, note critique de lecture, résumé, reportage, article de revue), les élèves développent leurs capacités en lien avec ces cinq intentions et progressent dans l'apprentissage de la langue littéraire et de la langue courante, à l'oral et à l'écrit. L'approche préconisée est l'approche par séquences didactiques. Ce cours s'adresse à l'ensemble des élèves de 11^e année et s'étend sur toute l'année.

Français 10411 et 10412

(Élèves qui ont obtenu leur diplôme d'études secondaires avant septembre 2009)
Dernier cours obligatoire de français, le cours de 12^e année propose des activités diversifiées grâce auxquelles l'élève exerce ses habiletés à lire et à écrire des textes littéraires et des textes courants ainsi qu'à s'exprimer oralement dans diverses situations. L'élève aborde l'analyse du roman, de la poésie et de la chanson ainsi que la rédaction du texte d'opinion. Il apprend également à faire des exposés oraux à caractère argumentatif dans le cadre de débats. En ce qui concerne le lexique, la syntaxe et l'orthographe, on s'attend à ce que l'élève ait acquis les connaissances nécessaires pour pouvoir poursuivre ses études ou continuer son apprentissage sur le marché du travail.

Français 10411 et 10412

(Élèves qui ont obtenu leur diplôme d'études secondaires à compter de juin 2010)
Le cours de 12^e année, comme tous les autres cours de français du secondaire, est structuré autour de cinq intentions de communication: raconter et manifester sa compréhension et son appréciation; convaincre; rendre compte; guider; comprendre et transmettre une information nouvelle. À travers une multitude d'objets à l'étude en compréhension et en production (roman, poésie et chanson, éditorial, débat, critique, essai et synthèse informative), les élèves développent leurs capacités en lien avec ces cinq intentions et progressent dans l'apprentissage de la langue littéraire et de la langue courante, à l'oral et à l'écrit. L'approche préconisée est l'approche par séquences didactiques. Ce cours s'adresse à l'ensemble des élèves de 12^e année et s'étend sur un semestre.

10. Anglais langue seconde

Anglais langue seconde 21111, 21211 et 21311

Les programmes d'anglais langue seconde 21111, 21211 et 21311, destinés aux élèves francophones des 9^e, 10^e et 11^e années, visent l'acquisition et le développement des habiletés langagières de base dans la langue seconde. Les élèves qui suivent ce cours

acquièrent principalement ces habiletés langagières en communication orale et écrite à l'école, car ils ont très peu de contact avec la langue anglaise à l'extérieur de l'école.

Anglais langue seconde 22111, 22211 et 22311

Les programmes d'anglais langue seconde 22111, 22211 et 22311, destinés aux élèves francophones des 9^e, 10^e et 11^e années, visent le développement et le perfectionnement des habiletés langagières avec accent sur la communication écrite. Les élèves qui suivent ce programme possèdent déjà de bonnes compétences linguistiques orales et peuvent s'exprimer facilement dans la langue cible à l'intérieur et à l'extérieur des cours d'anglais.

Espagnol

Espagnol 23411

Ce cours a pour but d'initier l'élève aux fondements de la langue espagnole. Il prend en compte la nature interactive et communicative d'une langue, et c'est pourquoi il est basé sur des séances régulières de communication authentique – où l'élève interagit (avec ou sans l'enseignant) et participe à des activités de production et de compréhension orales –, de même que sur des activités interactives autonomes, axées sur la communication, qui requièrent la participation de l'élève dans l'acquisition de la langue. Les thèmes abordés – l'identification personnelle, les amis, la famille, la maison, la communauté, les magasins, les vêtements, l'alimentation, les passe-temps, les vacances, les activités culturelles de l'Amérique hispanique – sont repartis en modules qui aideront l'élève à construire, par étapes, ses habiletés langagières orales, écrites et visuelles.

Espagnol 23421

Ce cours est la suite du premier cours d'espagnol I, 23411. L'élève est amené à approfondir et à élargir ses connaissances des fondements de la langue espagnole. Des activités interactives axées sur la communication écrite et orale sont proposées de façon à ce que l'élève joue un rôle actif dans l'acquisition et le développement d'un répertoire personnalisé. Les thèmes abordés – sports et loisirs, voyages, santé, technologie de l'information et de la communication, médias, désastres naturels, environnement sur la planète, société, consommation, activités culturelles formelles et informelles de l'Amérique hispanique et de l'Espagne – sont repartis en modules qui aideront l'élève à construire, par étapes, ses habiletés langagières orales, écrites et visuelles.

11. Français langue seconde

Les élèves du secteur francophone ne suivent pas de cours de français langue seconde.

11. Français (immersion)

Les élèves du secteur francophone ne suivent pas de cours d'immersion en français.

12. Mathématiques

Mathématiques 30131

Ce cours annuel de mathématiques jette un pont entre les apprentissages faits à l'école primaire et ceux à faire tout au long du secondaire. Dans ce cours, l'élève a l'occasion d'explorer les concepts suivants: les nombres réels et les interrelations, la modélisation de situations à l'aide de relations (majoritairement linéaires), l'aire et le volume de figures et de solides, les propriétés de polygones, les démonstrations géométriques, ainsi que la démarche statistique. Comme tout cours de mathématiques enseigné au Nouveau-Brunswick, l'approche didactique préconisée passe par la résolution de problèmes tout en créant des liens avec des situations de la vie courante et en communiquant un raisonnement qui est basé sur une démarche cohérente et appropriée.

Mathématiques 30231 et 30232

Ce cours annuel est une suite logique du cours de mathématiques 30131. Il aborde les thèmes suivants: les formes de représentation de sous-ensembles des réels, les radicaux et les valeurs absolues dans un contexte numérique, les lois des exposants et des radicaux, les relations et les fonctions affines, les relations entre les points d'un plan cartésien (ex.: la pente), les opérations sur les polynômes, la factorisation, les suites numériques, la trigonométrie, les figures semblables, ainsi que les probabilités et les valeurs probables. Comme tout cours de mathématiques enseigné au Nouveau-Brunswick, l'approche didactique préconisée passe par la résolution de problèmes tout en créant des liens avec des situations de la vie courante et en communiquant un raisonnement qui est basé sur une démarche cohérente et appropriée.

Mathématiques 30311 et 30312

Ce cours semestriel est une suite logique du cours de mathématiques 30231 ou 30232. Il explore les thèmes suivants: les mathématiques financières, les systèmes d'équations linéaires dans un contexte de programmation linéaire, les fonctions quadratiques ainsi que la modélisation et la résolution de situations variées impliquant la trigonométrie. Comme tout cours de mathématiques enseigné au Nouveau-Brunswick, l'approche didactique préconisée passe par la résolution de problèmes, tout en créant des liens avec des situations de la vie courante et en communiquant un raisonnement qui est basé sur une démarche cohérente et appropriée. Ce cours est nécessaire à l'obtention du diplôme d'études secondaires.

13. Sciences

Sciences 50111

Ce cours, obligatoire en 9^e année, est axé sur le développement d'une culture scientifique qui se définit selon les trois axes suivants: la nature des sciences, la connaissance en sciences et les enjeux STSE (sciences, technologie, société et environnement). Les résultats d'apprentissage spécifiques et les thèmes choisis – la reproduction, les atomes et les éléments, l'électricité, l'exploration spatiale – sont inspirés de ceux du Cadre commun de résultats d'apprentissage en sciences de la nature [Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)].

Sciences 50211 et 50212

Ce programme obligatoire s'adresse à tous les élèves de 10^e année. Ce cours est axé sur le développement d'une culture scientifique qui se définit selon les trois axes suivants: la nature des sciences, la connaissance en sciences et les enjeux STSE (sciences, technologie, société et environnement). Les résultats d'apprentissage spécifiques et les thèmes choisis – durabilité des écosystèmes, processus chimiques, mouvement et dynamique des conditions météorologiques – sont inspirés de ceux du Cadre commun de résultats d'apprentissage en sciences de la nature [Conseil des ministres de l'Éducation, (Canada)].

Sciences 50312

Ce cours modifié s'adresse aux élèves de 11^e année dont le parcours scientifique nécessite une structure adaptée à leur situation. Il est axé sur la vie pratique liée au marché du travail et s'inspire de la réalité des jeunes. Les thèmes à l'étude sont: sécurité et produits chimiques, circuits électriques, microorganismes, système immunitaire et santé, impact des êtres humains sur l'environnement. Ce cours permet à l'élève de lier l'apprentissage des sciences physiques, biologiques et environnementales à des applications pratiques de la vie courante.

14. Sciences humaines

Géographie du Canada 41111

Le cours de géographie de 9^e année amène l'élève à raisonner de manière géographique et à développer des habiletés propres à cette discipline. L'étude de la géographie se fait à partir de trois résultats d'apprentissage généraux, soit lire l'organisation d'un territoire, interpréter un enjeu territorial et construire sa conscience planétaire. Le développement de ces résultats d'apprentissage s'effectue par l'étude de différents territoires types (agricole, maritime, urbain, forestier et minier) dans le contexte canadien.

Histoire du monde 42211 et 42212

Le cours d'histoire du monde, comme tous les autres cours d'histoire du secondaire, vise à amener l'élève à utiliser la démarche intellectuelle proposée par la discipline, à développer sa perspective historique et à construire ses compétences de citoyen responsable. Les cours d'histoire de 10^e et de 11^e années portent sur la même trame chronologique – de la période du XVII^e siècle jusqu'à nos jours –, mais traitent chacun d'un laboratoire d'études particulier: le monde en 10^e année et le Canada en 11^e année. Ils ont été conçus de manière à refléter la connexité des deux laboratoires d'études, d'où le partage des mêmes composantes pédagogiques. Les thèmes suivants sont abordés dans le cours d'histoire du monde: l'expansion européenne, l'ère des révolutions, l'âge industriel, les guerres, la démocratie et le totalitarisme ainsi que le monde du XXI^e siècle.

Histoire du Canada 42311 et 42312

Le cours d'histoire du Canada, comme tous les autres cours d'histoire du secondaire, vise à amener l'élève à utiliser la démarche intellectuelle proposée par la discipline, à développer sa perspective historique et à construire ses compétences de citoyen responsable. Les cours de 10^e et de 11^e années portent sur la même trame chronologique – de la période du XVII^e siècle jusqu'à nos jours –, mais traitent chacun d'un laboratoire d'études particulier: le monde en 10^e année et le Canada en 11^e année. Ils ont été conçus de manière à refléter la connexité des deux laboratoires d'études, d'où le partage des mêmes composantes pédagogiques. Les thèmes suivants sont abordés dans le cours d'histoire du Canada: l'Europe en Amérique, la création de l'Amérique du Nord britannique, la naissance du Canada, les guerres mondiales et la crise économique, ainsi que le Canada du XXI^e siècle.

Autres

15. Cours préalables

Un préalable est un cours dont les éléments doivent nécessairement avoir été acquis pour permettre d'aborder les éléments d'un autre cours (adaptation de la définition de Legendre, 2005).

Il est entendu que l'élève devra avoir obtenu le ou les crédits du cours préalable pour s'inscrire au cours suivant.

COURS PRÉALABLES

COURS	PRÉALABLE
Mathématiques 30311	Mathématiques 30231*
Mathématiques 30312	Mathématiques 30231 ou 30232
Mathématiques 30321	Mathématiques 30311
Mathématiques 30411	Mathématiques 30321
Mathématiques 30421	Mathématiques 30411
Statistiques 31411	Mathématiques 30311
Physique 51311	Sciences de la nature 50211*
Physique 51312	Sciences de la nature 50211 ou 50212
Chimie 52311	Sciences de la nature 50211*
Chimie 52312	Sciences de la nature 50211 ou 50212
Biologie 53411	Sciences de la nature 50211*
Biologie 53412	Sciences de la nature 50211 ou 50212
Physique 51411	Physique 51311
Chimie 52411	Chimie 52311
Biologie 53421	Biologie 53411
Physique 51421	Physique 51411
Anglais 21411	Anglais 21311
Anglais 22411	Anglais 22311
Espagnol 23421	Espagnol 23411
Éducation physique 71411	Éducation physique 71211
Leadership 71421	Éducation physique 71211
Sciences de l'activité physique 72411	Éducation physique 71211

Note – En permettant à un élève qui a réussi un cours de niveau modifié d'accéder au cours suivant de niveau régulier, les écoles s'engagent à mettre en place le soutien nécessaire et les conditions qui favorise la réussite de cet élève.

- * Le cours modifié correspondant à ce cours régulier peut être considéré comme préalable. Puisque les cours de niveau modifié développés dans le cadre de l'école secondaire renouvelée reflètent un contenu notionnel très similaire à celui du niveau régulier un élève avec l'accompagnement nécessaire pourrait réussir le cours suivant du niveau régulier.

SÉQUENCE NATURELLE DES AUTRES COURS AU SECONDAIRE

Une séquence naturelle est une progression au sein des programmes d'études selon laquelle les résultats d'apprentissage sont agencés en tenant compte de la complexité des contenus et des acquis des élèves.

COURS AU SECONDAIRE	SÉQUENCES	
SCIENCES HUMAINES : Histoire du monde 42211\42212	→ Histoire du Canada 42311\42312	→ Histoire de l'Acadie 42411
FORMATION PERSONNELLE ET SOCIALE : Formation personnelle et sociale 72411	→ Développement vie-travail 73411	
SCIENCES : Sciences de la nature 50211\50212	→ Sciences de la nature 50312	
SCIENCES DE L'ENVIRONNEMENT : Chimie 52311\52312 ou Biologie 53411\53412	→ Sciences de l'environnement 54411	
PHYSIQUE : Physique 51311\51312	→ Astronomie 55411	
FRANÇAIS : Français 10231\10232	→ Français 10331\10332	→ Français 10421\10412
MUSIQUE : Musique 92111	→ Musique 92411	
ARTS VISUELS : Arts visuels 91111	→ Arts visuels et médiatiques 94411	

17. Autres genres de programmes ou de cours

A. Éducation artistique

Arts visuels 91111

Dans le cadre de ce cours de 9^e année, l'élève est amené à créer des œuvres ainsi qu'à apprécier celles d'artistes d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui. Il a la possibilité d'explorer des œuvres bidimensionnelles et tridimensionnelles créées à partir de différents matériaux. Il participe à la résolution de problèmes, travaille en groupe et seul, acquiert des habiletés et des connaissances spécialisées et établit des liens entre l'art et la société.

Musique 92111

Ce cours de 9^e année met l'accent sur la culture musicale et l'application pratique des connaissances de divers paramètres musicaux (rythme, harmonie, mélodie, etc.). L'élève examine le rapport qui existe entre la musique et d'autres formes d'art ainsi que la place de la musique dans l'histoire et la culture, et il a l'occasion d'apprécier la musique, d'en jouer et d'en créer.

B. Éducation physique

Éducation physique 71111

Par l'entremise d'une variété d'activités physiques et sportives, l'élève de 9^e année développe des habiletés motrices et physiques qui l'aideront à adopter une vie active et à devenir plus conscient des bienfaits de l'activité et du conditionnement physique. De plus, l'élève apprend à évaluer son conditionnement physique initial, à se fixer des objectifs et à planifier un programme d'amélioration.

Éducation physique 71211

Dans cette suite du cours 71111, l'élève de 10^e année analyse et ajuste l'efficacité de ses mouvements, de même que les stratégies individuelles et collectives, grâce à une variété d'activités physiques ou sportives. De plus, il apprend à évaluer son conditionnement physique initial, à se fixer des objectifs, à planifier et à suivre un programme d'amélioration tout au long du cours. Ce cours vise à améliorer la santé de l'élève en le rendant autonome et responsable dans sa façon d'intégrer la pratique de l'activité physique à ses habitudes de vie.

C. Formation personnelle et sociale

Formation personnelle et sociale 74111

Le cours de formation personnelle et sociale s'adresse aux élèves de 9^e année et a pour but de former des citoyens responsables, bien informés, qui savent réfléchir, se questionner et contribuer à une société en évolution, productive et démocratique. L'élève apprend à établir des relations interpersonnelles harmonieuses, à gérer des conflits et à prendre de saines décisions, de même qu'à adopter des comportements qui contribuent à son mieux-être et à celui d'autrui. Il cerne de mieux en mieux ses champs d'intérêt, ses forces et ses aspirations, et il apprend à se fixer des objectifs personnels et professionnels en vue de préparer son projet de vie/travail.

Formation personnelle et sociale 74211

Le cours de formation personnelle et sociale s'adresse aux élèves de 10^e année et a pour but de former des citoyens responsables, bien informés, qui savent réfléchir, se questionner et contribuer à une société en évolution, productive et démocratique. Il poursuit le développement des apprentissages réalisés en 9^e année, mais il cible plus concrètement la préparation vie/travail.

D. Technologie

Technologie 60211

Ce cours obligatoire s'adresse aux élèves de 10^e année. Il donne à l'élève l'occasion d'explorer une multitude d'activités technologiques propres aux différents champs d'activité humaine. Dans un contexte de créativité, d'esprit critique et de résolution de problèmes, le rôle de ce cours est d'amener l'élève à s'approprier une culture technologique. L'élève est placé dans des situations d'apprentissage qui lui permettent de mieux comprendre la nature de la technologie, de prendre des décisions quant à des questions technologiques et de comprendre le fonctionnement, le potentiel, les conséquences et les limites de la technologie dans une perspective globale.

E. Options

Cours au choix relatifs à l'admission aux établissements postsecondaires.

Anglais langue seconde 21411 et 22411

Les cours d'anglais langue seconde 21411 et 22411 sont des cours au choix destinés aux élèves de 12^e année. Ces cours sont offerts à deux niveaux: le 21411 est conçu pour l'élève en processus d'acquisition de la langue, et le 22411 vise le développement et le perfectionnement des habiletés langagières en mettant l'accent

sur la communication écrite et la préparation aux études postsecondaires. Les cours 21411 ou 22411 font suite aux cours réguliers 21311 et 22311.

Physique 51311 et 51312

Ces cours de physique au choix s'adressent à tous les élèves de 11^e année. Cours d'introduction, ils se veulent une initiation à l'étude du mouvement et de l'énergie et visent à placer l'élève dans un contexte de recherche qui met en pratique les habiletés, les stratégies et le processus caractéristiques au questionnement scientifique. Ils sont constitués de quatre modules obligatoires qui traitent des thèmes suivants: la cinématique, la dynamique, l'énergie et les ondes. Ils permettent à l'élève de suivre, s'il le désire, d'autres cours de physique subséquents.

Physique 51411

Ce cours au choix se spécialise dans l'étude du mouvement et de l'énergie et vise au développement des apprentissages en cinématique, en dynamique, en électrostatique et en électricité et magnétisme pour ainsi élargir les connaissances et habiletés. Ce cours permet à l'élève de lier l'apprentissage des sciences physiques à des applications pratiques de la vie courante.

Physique 51421

Ce cours au choix est de niveau avancé, c'est-à-dire qu'il prépare aux études postsecondaires, et vise au développement des apprentissages en cinématique, en dynamique et en optique. De plus, il donne à l'élève le choix de plusieurs thèmes: entre autres la mécanique des fluides, la relativité restreinte et l'astrophysique. L'élève peut ainsi élargir ses connaissances et habiletés par l'entremise de l'étude des phénomènes physiques et lier l'apprentissage des sciences physiques à des applications pratiques de la vie courante.

Chimie 52311 et 52312

Les cours de chimie 52311 et 52312 sont des cours au choix offerts à partir de la 11^e année. Cours d'introduction, ils se veulent une initiation à l'étude de la composition et des transformations de la matière et il vise à placer l'élève dans un contexte de recherche qui met en pratique les habiletés, les stratégies et le processus caractéristiques au questionnement scientifique. Ils sont constitués de quatre modules obligatoires qui traitent des thèmes suivants : matière et liaisons, quantités chimiques, solutions et gaz. Ces cours permettent à l'élève qui le désire de suivre ensuite le deuxième cours de chimie.

Chimie 52411

Ce cours au choix se spécialise dans l'étude de la composition de la matière et de ses transformations. Il vise au développement des apprentissages concernant la structure atomique des éléments chimiques et leurs propriétés, les liens entre les réactions

chimiques et l'énergie, l'équilibre chimique ainsi qu'un des deux thèmes suivants: l'électrochimie ou la chimie organique. Ce cours permet à l'élève de lier l'apprentissage de la chimie à des applications pratiques de la vie courante.

Biologie 53411 et 53412

Ces cours au choix sont offerts à partir de la 11^e année. Initiation à l'étude de la vie et des organismes vivants, ils visent au développement des apprentissages dans les domaines suivants: organisation du monde vivant, bases physicochimiques de la vie, cytologie, génétique, et évolution, anatomie et physiologie végétales. L'élève élargit ses connaissances et ses habiletés par l'entremise de l'étude des phénomènes biologiques, et lie son apprentissage des sciences de la vie à des applications pratiques de la vie courante.

Biologie 53421

Ce cours au choix poursuit l'étude de la vie et des organismes vivants et vise au développement des apprentissages dans les domaines suivants: évolution, processus cellulaires, anatomie et physiologie humaines, physiologie du mouvement, et neurobiologie et comportement. L'élève élargit ses connaissances et ses habiletés par l'entremise de l'étude des phénomènes biologiques et lie son apprentissage des sciences de la vie à des applications pratiques de la vie courante.

Sciences de l'environnement 54411

Ce cours au choix offert à partir de la 11^e année traite des grands enjeux environnementaux par l'étude exhaustive des principales composantes de la biosphère, ce qui favorise une prise de décisions éclairée et la capacité de résoudre des problèmes environnementaux. Les thèmes à l'étude sont: écosphère et équilibre, sol et végétation, eau et écosystèmes aquatiques, air et pollution atmosphérique, énergie.

Astronomie 55411

Ce cours au choix est offert à partir de la 11^e année. Introduction à l'astronomie, il familiarise l'élève avec le système solaire, les étoiles et les galaxies, et l'initie à la cosmologie. L'astronomie étant une science d'observation, la modélisation des phénomènes astronomiques est priorisée.

Éducation physique 71411

Ce cours au choix met l'accent sur l'application et l'intégration du pouvoir d'action des élèves et de leur relation avec l'environnement social. Par diverses activités physiques, l'élève poursuit le développement de ses habiletés motrices et de sa capacité à prendre des décisions et à résoudre des problèmes. Il est appelé à élaborer ses propres tâches évaluatives et à faire preuve de leadership au cours de certaines

situations d'apprentissage. De plus, les élèves doivent planifier et maintenir leur programme d'amélioration personnelle tout au long du cours.

Leadership 71421

Ce cours au choix de 12^e année offre à l'élève des occasions de développer et de mettre en valeur ses qualités de leader grâce à des situations d'apprentissage qui relèveront des domaines du savoir, du savoir-faire et du savoir-être. Dans ce cours, l'élève explore le concept de leadership et analyse divers styles, ce qui l'aide à établir son profil personnel. Il est appelé à planifier, à organiser et à animer une variété d'activités. Il s'engage également à un minimum de 20 heures de bénévolat en plus de ses obligations familiales, ce qui lui permet de reconnaître l'importance du bénévolat et de se responsabiliser. Ce cours permet en outre à l'élève d'exprimer l'importance de la vie active et d'en faire la promotion.

Sciences de l'activité physique 72411

Ce cours au choix met l'accent sur l'étude du mouvement et du développement de la motricité. Par un ensemble de leçons théoriques et d'expériences pratiques, l'élève met à profit ses connaissances antérieures pour faire certaines recherches de base et mettre sur pied un programme d'amélioration de sa condition physique. Il étudie l'anatomie et la physiologie ainsi que les principes biomécaniques liés au mouvement et le développement des habiletés physiques et motrices. Il est également amené à prendre conscience des relations de la société et de la culture avec le sport et l'activité physique.

Institutions politiques, économiques et juridiques 43411

Ce cours au choix centre son étude sur la compréhension de l'évolution et de la dynamique des institutions politiques, économiques et juridiques dans leur contexte respectif. Il initie l'élève aux concepts fondamentaux et aux méthodes de travail propres à trois disciplines dans l'étude de la société canadienne: la science politique, l'économie et le droit. Le cours repose sur la pédagogie active qu'est la démarche inductive. La participation de l'élève, essentielle, lui permet d'acquérir des connaissances et de développer des habiletés intellectuelles et techniques et des attitudes propres à ces trois aspects de la vie en société.

Entrepreneuriat 83411

Ce cours au choix a pour but de favoriser l'éclosion de l'esprit d'entreprise, c'est-à-dire de développer les connaissances, de même que les habiletés et les attitudes entrepreneuriales. Il met l'accent sur la stimulation du développement de personnes entreprenantes, autonomes et capables de contribuer de manière constructive à leur communauté. Dans ce cours, l'élève se fait artisan d'un projet entrepreneurial innovateur. Ce projet, qui est aussi un défi, répond à un besoin de la société et comporte des risques calculés. Le cours favorise la pédagogie expérientielle,

l'approche réflexive et l'apprentissage coopératif. Dix modules composent le cours, soit: nature de l'entrepreneuriat, profil d'une entrepreneure ou d'un entrepreneur, évaluation du potentiel entrepreneurial, choix d'une idée entrepreneuriale, planification et organisation d'un projet entrepreneurial, marketing, exploitation, ressources humaines, finance et perspectives d'avenir.

Géographie 41411

Ce cours au choix de 12^e année, tout comme le cours de géographie de 9^e année, amène l'élève à interpréter des enjeux territoriaux et à construire sa conscience planétaire. Il a pour visée le développement de l'aptitude de l'élève à utiliser les notions des cours de géographie et les savoirs fondamentaux pour augmenter sa compréhension du monde contemporain. Le thème principal est abordé à partir de quatre sous-thèmes formant quatre modules distincts: démographie, culture, politique et économie. Tout au long de sa formation, l'élève apprend à observer, à analyser et à interpréter le plus objectivement possible la diversité des peuples et des cultures du monde contemporain, leurs spécificités, leurs dynamiques de relation et leurs actions géographiques.

Histoire de l'Acadie 42411

Ce cours au choix permet à l'élève de comprendre ses origines, donc de mieux se connaître. Y est étudié le développement économique des régions acadiennes au XX^e siècle – tout particulièrement celles du Nouveau-Brunswick où sont installées plusieurs institutions importantes qui ont contribué à leur croissance en tant que collectivité – sur le plan de la pêche, de l'industrie forestière, des pâtes et papiers, de l'agriculture, des mines, des centres de commerce, des centres de service et autres. L'enseignement de l'histoire acadienne «au pluriel», c'est-à-dire inclusive de tous les Acadiens et Acadiennes (dont ceux de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard) et de toutes les régions acadiennes du Nouveau-Brunswick, est privilégié.

Droit 86411

Ce cours au choix cadre avec les orientations des programmes des sciences humaines; il participe à la formation intellectuelle et sociale de l'élève. Le droit fournit à ce dernier un contexte idéal à l'apprentissage de son rôle de citoyen en développant sa pensée critique et sa conscience citoyenne. L'élève étudie les relations entre les individus en tant que membres d'un groupe social ainsi que les relations des citoyens avec leurs institutions juridiques (celles du Nouveau-Brunswick, du Canada et du droit international) et leur territoire. L'élève est parallèlement amené à apprécier les règles qui régissent d'autres sociétés ailleurs dans le monde.

Entreprise à vocation touristique 85411

Ce cours de tourisme au choix est offert à tous les élèves de 12^e année. Il vise le développement des connaissances, des compétences et des attitudes dont l'élève a

besoin pour explorer l'éventail complet des professions du tourisme, des carrières qui s'y rapportent et des normes en vigueur dans l'industrie. L'élève a la chance de renforcer son esprit critique et ses compétences en communication, en résolution de problèmes, en organisation et gestion de l'information et en travail autonome tout autant que collaboratif. Il a aussi l'occasion d'utiliser la technologie afin de compléter ses travaux. Le cours se concentre sur l'apprentissage du fonctionnement de l'industrie, sur les compétences en planification de carrière et celles relatives à l'employabilité, sur la connaissance approfondie des huit secteurs du tourisme et sur la planification et le développement du tourisme.

Comptabilité 84411

Ce cours au choix permet à l'élève de se familiariser avec la terminologie comptable et d'apprendre à préparer des états financiers simples à l'aide d'outils technologiques. L'apprentissage de la comptabilité à l'aide d'un logiciel spécialisé favorise une meilleure gestion de son temps, tandis que l'utilisation d'un chiffrier électronique lui permet d'élaborer des scénarios financiers et de les modifier facilement et rapidement. L'élève apprend également les rudiments de la fiscalité, de même que ceux des lois du travail au Canada en matière, premièrement, de droits des travailleurs au plan salarial et, deuxièmement, de responsabilités de l'employeur vis-à-vis des travailleurs.

Économie 44411

Le cours d'économie au choix examine les principes et les concepts fondamentaux de l'économie. Utilisant des exemples s'appliquant tant à l'échelle nationale qu'au plan international, il a pour objectif global l'acquisition par l'élève des connaissances et des compétences nécessaires à sa compréhension des concepts et des enjeux économiques, de même que des outils utilisés par l'économiste. C'est pourquoi l'accent est mis sur l'élaboration et l'application de mécanismes de recherche en économie. Le cours vise aussi à préparer l'élève à prendre des décisions éclairées et à être un citoyen responsable, et il offre la possibilité d'étudier l'économie selon diverses méthodes.

Mathématiques 30321

Ce cours semestriel, suite logique du cours de mathématiques 30311, aborde les thèmes suivants: les nombres complexes, les matrices, la résolution d'équations et d'inéquations quadratiques, le cercle dans le plan cartésien, les séries et leurs applications, les démonstrations de propositions géométriques impliquant des triangles, les diverses relations métriques dans le cercle. Comme tout cours de mathématiques enseigné au Nouveau-Brunswick, l'approche didactique préconisée passe par la résolution de problèmes tout en créant des liens avec des situations de la vie courante et en communiquant un raisonnement qui est basé sur une démarche cohérente et appropriée.

Mathématiques 30411

Ce cours semestriel, suite logique du cours de mathématiques 30321, aborde l'analyse de fonctions particulières: cubique, rationnelle, racine carrée, valeur absolue, exponentielle, logarithmique et trigonométrie. Comme tout cours de mathématiques enseigné au Nouveau-Brunswick, l'approche didactique préconisée passe par la résolution de problèmes, tout en créant des liens avec des situations de la vie courante et en communiquant un raisonnement qui est basé sur une démarche cohérente et appropriée.

Mathématiques 30421

Ce cours semestriel, suite logique du cours de mathématiques 30411, aborde les thèmes suivants: l'analyse combinatoire et la distribution binomiale, l'analyse des fonctions partie entière et demi-cercle, les opérations sur les fonctions, la limite d'une fonction, la modélisation à l'aide de la dérivée et les caractéristiques qui y sont associées, ainsi que l'application des dérivées liées à des problèmes d'optimisation. Comme tout cours de mathématiques enseigné au Nouveau-Brunswick, l'approche didactique préconisée passe par la résolution de problèmes tout en créant des liens avec des situations de la vie courante et en communiquant un raisonnement qui est basé sur une démarche cohérente et appropriée.

Statistique 31411

Ce cours semestriel est offert aux élèves désirant approfondir leurs connaissances des statistiques et de leur influence sur les décisions prises au regard de divers enjeux de la vie courante. Il se veut une introduction aux aspects principaux touchant les statistiques, dont les populations et les variables statistiques, les méthodes d'enquête et d'échantillonnage, les contraintes et les sources de biais, les divers modes de représentation de données, les sommaires numériques, les échelles standardisées, les associations et la causalité, la régression et les prédictions associées aux applications de la régression. Comme tout cours de mathématiques enseigné au Nouveau-Brunswick, l'approche didactique préconisée passe par la résolution de problèmes tout en créant des liens avec des situations de la vie courante et en communiquant un raisonnement qui est basé sur une démarche cohérente et appropriée.

Arts visuels 91411

Ce cours au choix de niveau avancé met l'accent sur le processus de création et la démarche d'appréciation de l'élève. Ce dernier est amené à développer son propre style par l'expérimentation des pratiques et techniques courantes de l'art contemporain, par l'appropriation et l'approfondissement d'une thématique ainsi que par la découverte d'artistes et d'œuvres d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui. Il participe à la résolution de problèmes, travaille en groupe et seul, acquiert des habiletés et des connaissances spécialisées et établit des liens entre l'art et la société.

Arts visuels et médiatiques 94411

Ce cours au choix repose sur deux grands thèmes: la création et l'appréciation d'œuvres artistiques. L'élève est amené à utiliser les différentes technologies pour créer des œuvres individuelles et collectives. Il découvre l'art et les artistes acadiens et francophones pour ensuite s'ouvrir sur l'art du monde, et à partir de là applique une démarche d'appréciation esthétique afin de développer son sens analytique et de devenir un consommateur plus informé.

Musique 92411

Ce cours au choix de niveau avancé permet à l'élève d'approfondir ses connaissances musicales. Il met l'accent sur la culture musicale et l'application pratique des connaissances de différents paramètres musicaux (rythme, harmonie, mélodie, etc.). L'élève examine le rapport qui existe entre la musique et d'autres formes d'art ainsi que la place de la musique dans l'histoire et la culture, et il a l'occasion d'apprécier la musique, d'en jouer et d'en créer.

Initiation à l'art dramatique 93411

Ce cours au choix est une initiation à l'art dramatique. L'élève est amené à créer et à interpréter des séquences dramatiques ainsi qu'à apprécier des œuvres théâtrales d'ici et d'ailleurs, d'hier et d'aujourd'hui. Il développe sa créativité, sa capacité de compréhension et d'analyse, sa capacité d'expression, sa confiance devant le grand public ainsi que son esprit critique et, grâce au travail d'équipe, son sens de la responsabilité.

18. Évaluation des études faites à l'étranger

Les élèves qui souhaitent fréquenter une école secondaire au Nouveau-Brunswick doivent présenter leurs attestations d'études à l'école d'accueil. Ces attestations sont normalement évaluées par l'école, parfois avec l'aide du ministère de l'Éducation.

19. Personne-ressource

Madame Patricia Bonneau

Agente pédagogique provinciale en orientation et

Direction des services pédagogiques

C.P. 6000

Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Téléphone: (506) 453-2750

Télécopieur: (506) 457-7835